

le mardi 26 mars 2002

14 h 30

Prière.

L'hon. M. Mesheau, ministre des Finances, remet un message de S.H. la lieutenant-gouverneure au président, qui, les parlementaires debout, en donne lecture ainsi qu'il suit :

le 26 mars 2002

S.H. la lieutenant-gouverneure transmet le budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 2003, qui comporte les prévisions de crédits requis pour les services de la province et non autorisés par ailleurs pour l'année se terminant le 31 mars 2003, et, conformément aux dispositions de la *Loi constitutionnelle de 1867*, elle recommande ces prévisions budgétaires à la Chambre.

La lieutenant-gouverneure,
(signature)
Marilyn Trenholme Counsell

Sur la motion de l'hon. M. Mesheau, appuyé par l'hon. M. Lord, il est résolu que la tranche du discours de S.H. la lieutenant-gouverneure qui a trait aux comptes publics, aux prévisions budgétaires et aux dépenses soit renvoyée au Comité des subsides.

Conformément à l'avis de motion 51, l'hon. M. Mesheau, appuyé par l'hon. M. Lord, propose ce qui suit :

que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement.

La question proposée, l'hon. M. Mesheau prononce le discours du budget.

Le débat sur le budget est ajourné sur la motion de M^{me} Mersereau.

Le président, sur la demande de l'hon. M. Green, revient aux motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre.

Sur la motion de l'hon. M. Green, appuyé par l'hon. M. Lord, il est résolu que l'étude de la motion relative à la politique budgétaire du gouvernement se poursuive jeudi prochain et qu'elle soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée.

La séance est levée à 15 h 58.

Conformément à l'article 39 du Règlement, les documents suivants, ayant été déposés au bureau du greffier après la dernière séance de la Chambre, sont réputés avoir été déposés sur le bureau de la Chambre :

documents demandés dans l'avis de motion 45	(23 janvier 2002);
rapport annuel du ministère de l'Approvisionnement et des Services pour 2000-2001	(15 janvier 2002);
rapport annuel du ministère des Investissements et des Exportations pour 2000-2001	(16 janvier 2002);
rapport annuel du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux pour 2000-2001	(31 janvier 2002);
rapport annuel du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture pour 2000-2001	(31 janvier 2002);
rapport annuel de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes pour 2000-2001	(1 ^{er} février 2002);
volume 3 des comptes publics pour l'exercice terminé le 31 mars 2001, états financiers des corporations de la Couronne, des conseils et des commissions	(5 février 2002);
volume 4 des comptes publics pour l'exercice terminé le 31 mars 2001, fonds en fiducie	(5 février 2002);
rapport annuel de la Commission des droits de la personne pour 2000-2001	(5 février 2002);
rapport annuel de Gestion provinciale Ltée pour l'exercice terminé le 31 mars 2001	(15 février 2002);
rapport annuel de l'Aide juridique du Nouveau-Brunswick pour 2000-2001	(18 février 2002);
rapport annuel de la Société de Kings Landing pour la période du 1 ^{er} avril 2000 au 31 mars 2001	(27 février 2002).